

La vostra lavabiancheria

Congratulazioni – avete scelto un moderno elettrodomestico, di alto pregio qualitativo della marca Bosch. La lavabiancheria si distingue per un ridotto consumo di acqua e di energia. Ogni macchina, che esce dal nostro stabilimento, è controllata minuziosamente per accertarne l'efficienza ed il perfetto stato.

Indice

Pagina

Uso conforme alle norme	1
Programmi	1
Impostare ed adattare il programma	3
Lavaggio	3/4
Dopo il lavaggio	4
Regolazioni individuali	5
Avvertenze importanti	6
Guida rapida dei programmi	7
Cura	8
Indicazioni nel display	8
Mantenzione	9
Che fare se...	10
Istruzioni di sicurezza	11
Valori di consumo	11

Tutela ambientale/Istruzioni per il risparmio

- Sfruttare la massima quantità di biancheria del singolo programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria con sporco normale.
- Invece di **Cotone/Colorati 90 °C** selezionare **Eco 60 °C** e funzione supplementare **Macchie**. Pulizia paragonabile con consumo di energia notevolmente inferiore.
- Dosare il detersivo secondo le istruzioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se successivamente la biancheria sarà asciugata nella asciugabiancheria, selezionare una velocità di centrifugazione secondo le istruzioni del produttore dell'asciugabiancheria.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'uso domestico,
- per lavare tessuti lavabili in lavatrice, in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e comuni detergivi ed additivi commerciali, che sono idonei all'impiego in lavatrici.



- Non lasciare bambini privi di sorveglianza nei pressi della lavabiancheria!
- Tenere lontani dalla lavabiancheria gli animali domestici!

Programmi

Guida rapida dei programmi → pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere selezionate individualmente, in funzione del programma selezionato e dell'avanzamento del programma.

Cotone/Colorati	tessuti resistenti
Eco	
PowerWash	
Sensitive	tessuti normali, di facile manutenzione
Mix	diversi tipi di biancheria
Delicati/Seta	tessuti lavabili delicati
Lana	lana/seta lavabile a mano/ in lavabiancheria
Risciacquo	risciacquo speciale con centrifuga
Centrifuga	centrifuga speciale con numero di giri regolabile
Scarico acqua	dell'acqua di lavaggio con (Esclusione centrifuga finale)
Centrifuga delicata	di biancheria lavata a mano con velocità di centrifugazione ridotta
Rapido	programma breve
Sport/Fitness	tessuti in microfibra
Jeans	tessuti oscuri

Preparazione

Installazione a regola d'arte secondo l'accluso manuale d'istruzioni per l'installazione.

Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata:
- Informare il proprio servizio assistenza clienti!

Inserire la spina di alimentazione

Solo con le mani asciutte!
Afferrare solo la spina!

Aprire il rubinetto dell'acqua

Inserto per detersivo liquido (a seconda del modello), pagina 6.
Il Lavaggio principale: Detersivo, anticalcare, candeggiante, sale smacchiatore
Additivi: Ammorbidente, impregnante
I Prelavaggio: Detersivo, amido

Diluire con acqua l'ammorbidente e l'appretto densi.

Ciò previene l'otturazione del sifone.

Impostare ed adattare il programma

Se per errore è stato selezionato un programma sbagliato:
– selezionare di nuovo il programma.

Avvio/Pausa

Per avviare oppure interrompere il programma.

Immediata

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente.

Scegliere una quantità di amido per i 1,5 litri di acqua, secondo le istruzioni del produttore.

Disporre il selettori programmi su **Risciacquo**, regolare la velocità di centrifugazione e selezionare **Avvio/Pausa**. Non aprire l'oblò di carico: versare la soluzione di amido nell'oblò.

Tirare/Scolcare

Non tirare/scolcare la biancheria in lavabiancheria.

Scarico per detersivo liquido a seconda del modello

Posizionare l'inserto per il dosaggio di detersivo liquido:

– Entrare completamente il cassetto detersivo → pagina 8.

– Spinare l'accessorio verso l'avanti.

– Non usare l'inserto (spingere verso l'alto):

– per detergivo tipo gel ed elettrico in polvere;

– per programmi con prelavaggio e opzione (F in fra...).

Lavaggio

La prima volta eseguire
un lavaggio senza biancheria → pagina 6.

Selezionare ed introdurre la biancheria

Osservare le istruzioni per la cura del produttore! Se (Esclusione centrifuga finale) attiva: disporre il selettori programmi su **Scarico acqua o Centrifuga**. Se secondo le indicazioni sulle etichette del tessuto. Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Non superare il carico massimo → pagina 7.

Osservare le avvertenze importanti → pagina 6!

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Chiudere l'oblò di carico. Non chiudere nessun capo tra oblò di carico e la guarnizione di gomma.

Introdurre detersivo e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (informarsi presso il proprio ente acquedotto) e istruzioni del produttore. Nei modelli senza inserto per detersivo liquido:

Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello. Durante il funzionamento: attenzione all'apertura del cassetto detersivo!

Disinserimento

Disporre il selettori programmi su **Spento**.

Macchie

Prolungamento del tempo di lavaggio per un lavaggio più intenso di biancheria più sporca.

Prelavaggio

Prelavaggio a mano/oblò. Prelavaggio fino a max. 30 °C.

Stiramento

Ciclo di centrifugazione speciale con successiva piega. Centrifugazione finale della cesta. Utilizzando la biancheria leggermente maggiore.

Skin Care

Li vele dell'acqua al caldo. Ciclo di risciacquo superiore, tempo di lavaggio prolungato. Per non correre molto col tempo, per l'attuale miglioramento del risultato del lavaggio.

Avvio/Pausa

Per avviare oppure interrompere il programma.

Immediata

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente.

Scegliere una quantità di amido per i 1,5 litri di acqua, secondo le istruzioni del produttore.

Disporre il selettori programmi su **Risciacquo**, regolare la velocità di centrifugazione e selezionare **Avvio/Pausa**.

Tirare/Scolcare

Non tirare/scolcare la biancheria in lavabiancheria.

Scarico per detersivo liquido a seconda del modello

Posizionare l'inserto per il dosaggio di detersivo liquido:

– Entrare completamente il cassetto detersivo → pagina 8.

– Spinare l'accessorio verso l'avanti.

– Non usare l'inserto (spingere verso l'alto):

– per detergivo tipo gel ed elettrico in polvere;

– per programmi con prelavaggio e opzione (F in fra...).

Prelevare la biancheria

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria.

Se (Esclusione centrifuga finale) attiva: disporre il selettori programmi su **Scarico acqua o Centrifuga**.

Osservare le istruzioni per la cura del produttore! Se secondo le indicazioni sulle etichette del tessuto. Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Non superare il carico massimo → pagina 7.

Osservare le avvertenze importanti → pagina 6!

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Chiudere l'oblò di carico. Non chiudere nessun capo tra oblò di carico e la guarnizione di gomma.

Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Avvertenze sull'Aqua-Stop → Istruzioni per l'installazione, pagina 7.

Disinserimento

Disporre il selettori programmi su **Spento**.

Macchie

Prolungamento del tempo di lavaggio per un lavaggio più intenso di biancheria più sporca.

Prelavaggio

Prelavaggio a mano/oblò. Prelavaggio fino a max. 30 °C.

Stiramento

Ciclo di centrifugazione speciale con successiva piega. Centrifugazione finale della cesta. Utilizzando la biancheria leggermente maggiore.

Skin Care

Li vele dell'acqua al caldo. Ciclo di risciacquo superiore, tempo di lavaggio prolungato. Per non correre molto col tempo, per l'attuale miglioramento del risultato del lavaggio.

Avvio/Pausa

Per avviare oppure interrompere il programma.

Immediata

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente.

Scegliere una quantità di amido per i 1,5 litri di acqua, secondo le istruzioni del produttore.

Disporre il selettori programmi su **Risciacquo**, regolare la velocità di centrifugazione e selezionare **Avvio/Pausa**.

Tirare/Scolcare

Non tirare/scolcare la biancheria in lavabiancheria.

Scarico per detersivo liquido a seconda del modello

Posizionare l'inserto per il dosaggio di detersivo liquido:

– Entrare completamente il cassetto detersivo → pagina 8.

– Spinare l'accessorio verso l'avanti.

– Non usare l'inserto (spingere verso l'alto):

– per detergivo tipo gel ed elettrico in polvere;

– per programmi con prelavaggio e opzione (F in fra...).

Regolazioni individuali

Avvertenze importanti

Pulsanti di opzione

Prima e durante il svolgimento del programma selezionato, si possono cambiare la velocità di centrifugazione e la temperatura. Secondo le indicazioni sulle etichette del tessuto. Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Non superare il carico massimo → pagina 7.

Osservare le avvertenze importanti → pagina 6!

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Chiudere l'oblò di carico. Non chiudere nessun capo tra oblò di carico e la guarnizione di gomma.

Introdurre detersivo e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (informarsi presso il proprio ente acquedotto) e istruzioni del produttore. Nei modelli senza inserto per detersivo liquido:

Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello. Durante il funzionamento: attenzione all'apertura del cassetto detersivo!

Disinserimento

Disporre il selettori programmi su **Spento**.

Funzioni supplementari

Guida rapida dei programmi

vedi anche pagina 6

Programmi	max. °C	max. tipo di biancheria	Opzioni: avvertenze
Cotone/Colorati	** - 90°C	tessuti resistenti, tessuti molto resistenti di cotone oppure lino	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Eco	** - 60°C	tessuti resistenti di cotone o tessuti misti	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Sensitivi	** - 60°C	tessuti molto resistenti tessuti di cotone o lino	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento per pelli molto delicate, lavaggio prolungato alla temperatura selezionata, più alto livello dell'acqua, ciclo di risciacquo supplementare
PowerWash	** - 60°C	5,0 kg tessuti resistenti di cotone o tessuto misto	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Sintetici	** - 40°C	3,5 kg tessuti di cotone e normali misti	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Mix	** - 40°C	3,5 kg tessuti oscuri di cotone e tessuti normali oscuri	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Jeans		2,0 kg tessuti in microfibra	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Sport/Fitness		2,0 kg tessuti lavabili a mano oppure in lavatrice di lana o misto lana	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Lana/		2,0 kg tessuti normali di cotone, lino, sintetici o misti per es. tende	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Delicati/Seta		2,0 kg tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento
Rapido			Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stiramento

i La durata dei programmi è ottimizzata per tessuti poco sporchi. In caso di tessuti più sporchi, riuire la quantità di carico oppure selezionare funzioni supplementari per i programmi senza prelavaggio suddividere il detergente fra scomparto I e II.

Nel nostro sito Internet riportiamo ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti: <http://www.bosch-elettrodomestici.it> oppure presso i nostri centri del servizio assistenza clienti.

Per i programmi senza prelavaggio introdurre il detergente nello scomparto II, per i programmi con prelavaggio suddividere il detergente fra scomparto I e II.

La vostra lavabiancheria

Congratulazioni – avete scelto un moderno elettrodomestico, di alto prezzo qualitativo della marca Bosch. La lavabiancheria si distingue per un ridotto consumo di acqua e di energia.

Ogni macchina, che esce dal nostro stabilimento, è controllata minuziosamente per accertare l'efficienza ed il perfetto stato.

Indice

	Pagina
■ Uso conforme alle norme	1
■ Programmi	1
■ Impostare ed adattare il programma	3
■ Lavaggio	3/4
■ Dopo il lavaggio	4
■ Regolazioni individuali	5
■ Avvertenze importanti	6
■ Guida rapida dei programmi	7
■ Cura	8
■ Indicazioni nel display	8
■ Manutenzione	9
■ Che fare se	10
■ Istruzioni di sicurezza	11
■ Valori di consumo	11



Tutela ambientale/Istruzioni per il risparmio

- Sfruttare la massima quantità di biancheria del singolo programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria con sporco normale.
- Invece di **Cotone/Colorati 90 °C** selezionare **Eco 60 °C** e funzione supplementare **Macchie**. Pulizia paragonabile con consumo di energia notevolmente inferiore.
- Dosare il detersivo secondo le istruzioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se successivamente la biancheria sarà asciugata nella asciugabiancheria, selezionare una velocità di centrifugazione secondo le istruzioni del produttore dell'asciugabiancheria.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'uso domestico,
- per lavare tessuti lavabili in lavatrice, in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e comuni detersivi ed additivi commerciali, che sono idonei all'impiego in lavatrici.

- !** – Non lasciare bambini privi di sorveglianza nei pressi della lavabiancheria!
– Tenere lontani dalla lavabiancheria gli animali domestici!

Programmi

Guida rapida dei programmi → pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere selezionate individualmente, in funzione del programma selezionato e dell'avanzamento del programma.

Cotone/Colorati ..	} tessuti resistenti
Eco	
PowerWash	
Sensitive	
Sintetici	tessuti normali, di facile manutenzione
Mix	diversi tipi di biancheria
Delicati/Seta	tessuti lavabili delicati
Lana/...	lana/seta lavabile a mano/ in lavabiancheria
Risciacquo	risciacquo speciale con centrifuga
Centrifuga	centrifuga speciale con numero di giri regolabile
Scarico acqua	dell'acqua di lavaggio con (Esclusione centrifuga finale)
Centrifuga delicata	di biancheria lavata a mano con velocità di centrifugazione ridotta
Rapido	programma breve
Sport/Fitness	tessuti in microfibra
Jeans	tessuti oscuri

Preparazione

! Installazione a regola d'arte secondo l'accluso manuale d'istruzioni per l'installazione.

Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata:
- Informare il proprio servizio assistenza clienti!

Inserire la spina di alimentazione

! Solo con le mani asciutte!
Afferrare solo la spina!

Aprire il rubinetto dell'acqua

Inserto per detersivo liquido (a seconda del modello), pagina 6.

II Lavaggio principale: Detersivo, anticalcare, candeggianti, sale smacchiatore

⊗ Additivi: Ammorbidente, impregnante

I Prelavaggio: Detersivo, amido

Funzioni supplementari	Display/ Tasti opzione	Selettore programma																
 	 	 <table><tr><td>Jeans</td><td>Spento</td></tr><tr><td>Sport/Fitness</td><td></td></tr><tr><td>Sensitive</td><td></td></tr><tr><td>PowerWash</td><td></td></tr><tr><td>Rapido</td><td></td></tr><tr><td>Centrifuga delicata</td><td></td></tr><tr><td>Scarico acqua</td><td></td></tr><tr><td>Centrifuga</td><td></td></tr></table>	Jeans	Spento	Sport/Fitness		Sensitive		PowerWash		Rapido		Centrifuga delicata		Scarico acqua		Centrifuga	
Jeans	Spento																	
Sport/Fitness																		
Sensitive																		
PowerWash																		
Rapido																		
Centrifuga delicata																		
Scarico acqua																		
Centrifuga																		
– 90	°C	Selezione della temperatura																
1 – 24h	⊕	Fine del programma tra																
– 1600*	⊖	Selezionare la velocità di centrifugazione oppure (Escl. centr.)																
Indicazioni di stato		Visualizzazioni relative a Lavaggio, Risciacquo, Cen-																
 –0–		trifugazione, Asciugatura, Finalizzata																

La prima volta eseguire
un lavaggio senza biancheria → pagina 6.

Selezionare ed introdurre la biancheria

Osservare le istruzioni per la cura del produttore!
Secondo le indicazioni sulle etichette del tessuto.
Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura.
Non superare il carico massimo → pagina 7.

Osservare le avvertenze importanti → pagina 6!
Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli!
Chiudere l'oblò di carico. Non chiudere nessun capo tra oblò di carico e la guarnizione di gomma.

Introdurre detersivo e additivi

Dosare secondo:
quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (informarsi presso il proprio ente acquedotto) e istruzioni del produttore. Nei modelli senza inserto per detersivo liquido:
Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello. Durante il funzionamento: attenzione all'apertura del cassetto detersivo!

i Diluire con acqua l'ammorbidente e l'appretto densi.
Ciò previene l'otturazione del sifone.

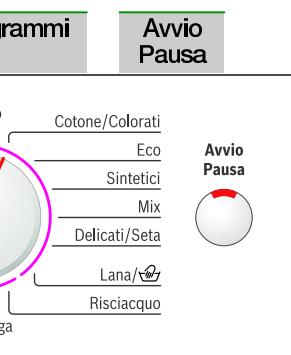
Impostare ed adattare il programma

Funzioni supplementari e tasti opzioni,
vedi impostazioni individuali → pagina 5.

i Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli!

Selezionare Avvio/Pausa

i Selettore programmi per accendere e spegnere la macchina e per selezionare il programma. È possibile la rotazione nei due sensi.



temperatura (* = freddo)
di centrifugazione (* secondo il modello)
fin. = senza centrifuga finale

llo svolgimento del programma:
Centrifuga, Fine

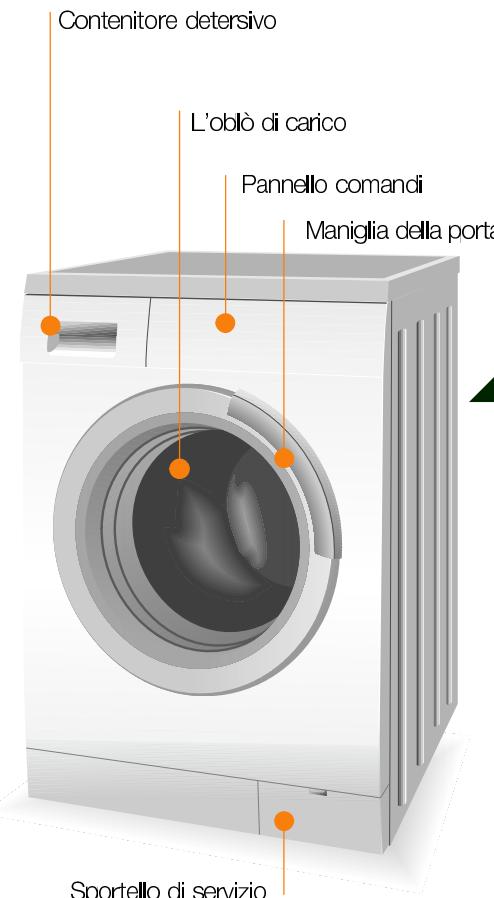
Lavaggio



1

2

3



Lavaggio



3

Prelevare la biancheria

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria.
Se (Esclusione centrifuga finale) attiva: disporre il selettore programmi su **Scarico acqua** o **Centrifuga**.
Selezionare **Avvio/Pausa**.

Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti – pericolo di ruggine.

Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Avvertenze sull'Aqua-Stop → *Istruzioni per l'installazione*, pagina 7.

Disinserimento

Disporre il selettore programmi su **Spento**.

Fine programma quando ...

... Avvio/Pausa lampeggia.

Cambiare il programma ...

Se per errore è stato selezionato un programma sbagliato:
– selezionare di nuovo il programma.
– Selezionare **Avvio/Pausa**.

... oppure interrompere

Nei programmi ad alta temperatura:
– raffreddare la biancheria: Selezionare **Risciacquo**.
– Selezionare **Avvio/Pausa**.
Nei programmi a temperatura inferiore:
– Selezionare **Centrifuga** oppure **Scarico acqua**.
– Selezionare **Avvio/Pausa**.

Regolazioni individuali

Pulsanti di opzione

Prima e durante lo svolgimento del programma selezionato, si possono cambiare la velocità di centrifugazione e la temperatura. Gli effetti dipendono dalla progressione del programma.

°C (Temperatura)

Si può cambiare la temperatura di lavaggio visualizzata. La temperatura di lavaggio massima selezionabile dipende dal programma rispettivamente impostato.

⌚ (Fine fra...)

Attraverso la selezione del programma si visualizza la rispettiva durata del programma. L'avvio del programma può essere rinviato prima che il programma sia iniziato. Il tempo ⌚ (Fine fra...) può essere impostato in unità di un'ora fino a massimo 24h. Selezionare più volte il tasto ⌚ (Fine fra...), finché non è visualizzato il numero di ore desiderato (h=ora). Selezionare Avvio/Pausa.

◎ (Centrifuga)

Si può cambiare la velocità di centrifugazione visualizzata. La velocità di centrifugazione massima selezionabile dipende dal programma rispettivamente impostato.

Funzioni supplementari vedi anche guida rapida dei programmi

Macchie

Prolungamento del tempo di lavaggio per un lavaggio più intenso di biancheria più sporca.

Prelavaggio

Per biancheria molto sporca. Prelavaggio fino a max. 30 °C.

Stirameno

Ciclo di centrifugazione speciale con successiva fase antipiega. Centrifugazione finale delicata – Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.

Skin Care

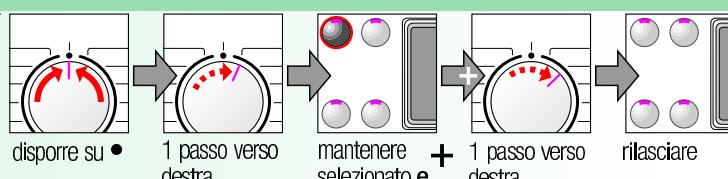
Livello dell'acqua alto. Ciclo di risciacquo supplementare, tempo di lavaggio prolungato. Per zone con acqua molto dolce oppure per l'ulteriore miglioramento del risultato di lavaggio.

Avvio/Pausa

Per avviare oppure interrompere il programma.

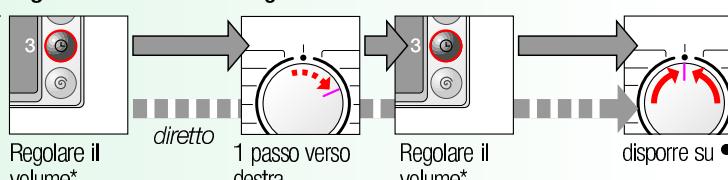
Segnale

1. Avviare la modalità di segnale



Segnali dei tasti

2. Regolare il volume per ...



* selezionare eventualmente più volte

* selezionare eventualmente più volte



Avvertenze importanti

Proteggere biancheria e macchina

- Vuotare le tasche.
- Attenzione alle parti in metallo (fermagli per carta ecc.).
- Lavare i capi delicati in una rete/sacchetto (calze, tende, reggiseni con rinforzi).
- Chiudere le chiusure lampo, abbottonare le federe.
- Spazzolare la sabbia dalle tasche e dai risvolti.
- Rimuovere le rotelline per tende oppure legarle in una rete/un sacchetto.

i La prima volta eseguire

Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua, introdurre ca. 1 litro di acqua e poi ½ misurino di detersivo nello scomparto II. Regolare il programma **Sintetici 60 °C** e selezionare Avvio/Pausa. Alla fine del programma disporre il selettori programmi su **Spento**.

Biancheria non ugualmente sporca

leggere Lavare a parte i capi nuovi.

Senza prelavaggio.

Eventualmente trattare preliminarmente le macchie. Selezionare **Macchie**.

forte Introdurre meno biancheria; Usare il prelavaggio.
Eventualmente trattare preliminarmente le macchie. Selezionare **Macchie**.

Ammollo

Introdurre biancheria dello stesso colore

Introdurre nello scomparto II detersivo per ammollo/detersivo secondo le indicazioni del produttore. Impostare il programma **Cotone/Colorati 30 °C** e selezionare Avvio/Pausa. Dopo ca. 10 minuti selezionare Avvio/Pausa. Dopo il tempo d'ammollo desiderato, selezionare di nuovo Avvio/Pausa, se si vuole far proseguire il programma oppure cambiare programma.

Inamidare

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente

Sciogliere una quantità di amido per ca. 15 litri di acqua, secondo le istruzioni del produttore. Disporre il selettori programmi su **Risciacquo**, regolare la velocità di centrifugazione e selezionare Avvio/Pausa. Non appena l'acqua entra: versare la soluzione di amido nello scomparto I.

Tingere/Scolorare

Non tingere/scolorare biancheria nella lavabiancheria.

Inserto per detersivo liquido

a seconda del modello

Posizionare l'inserto per il dosaggio di detersivo liquido:

– Estrarre completamente il cassetto detersivo → pagina 8.

– Spingere l'accessorio verso avanti

Non usare l'inserto (spingere verso l'alto):

– per detersivo tipo gel e detersivo in polvere;

– per programmi con prelavaggio e opzione ⌚ (Fine fra...).

Guida rapida dei programmi

Programmi	°C	max.	Tipo di biancheria	Opzioni; avvertenze
Cotone/Colorati	* - 90°C	8,0 kg	tessuti resistenti, tessuti molto resistenti di cotone oppure lino	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno
Eco	* - 60°C	5,0 kg	tessuti molto resistenti tessuti di cotone o tessuto misti	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno; per pelli molto delicate, avaggio prolungato alla temperatura selezionata, più alto livello dell'acqua, ciclo di risciacquo supplementare
Sensitive	* - 60°C	3,5 kg	tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti	Programma a durata ottimizzata
PowerWash	* - 60°C	5,0 kg	tessuti resistenti di cotone o tessuto misto	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno
Sintetici	* - 60°C	3,5 kg	tessuti di cotone e normali	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno; si possono lavare insieme diversi tipi di biancheria
Mix	* - 40°C	3,5 kg	Tessuti oscuri di cotone e tessuti normali oscuri	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno; risciacquo e centrifuga finale ridotti
Jeans				Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno
Sport/Fitness			tessuti in microfibra	Idoneo anche per seta lavabile a mano; risciacquo e centrifuga finale ridotti
Lana/ 		2,0 kg	tessuti lavabili a mano oppure in lavatrice di lana o misto lana	Prelavaggio, Macchie, Skin care, Stirameno; solo breve centrifugazione tra i cicli di risciacquo
Delicati/Seta	* - 40°C		per tessuti delicati, lavabili, per es. di seta, raso, fibre sintetiche o miste (per es. tende)	Programma breve ca. 15 minuti, idoneo per rinfrescare la biancheria
Rapido			tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti	
Programmi supplementari				
Risciacquo, Centrifuga, Scarico acqua, Centrifuga delicata				
■ La durata dei programmi è ottimizzata per tessuti poco sporchi. In caso di tessuti più sporchi, riunire la quantità di carico oppure selezionare funzioni supplementari per es. Macchie.				
Per i programmi senza prelavaggio introdurre il detergente nello scomparto II, per i programmi con prelavaggio suddividere il detergente fra scomparto I e II.				

vedi anche pagina 6



WAS24420T
WAS20420T
1106
9000 165 473

Robert Bosch Haushgeräte GmbH
Carl-Way-Str. 34
81739 München/Germania

Nel nostro sito Internet riportiamo ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti:
<http://www.bosch-elettrodomestici.it> oppure presso i nostri centri del servizio assistenza clienti

Cura



- Pericolo di scossa elettrica!
Estrare la spina di alimentazione!
- Pericolo di esplosione! Non usare solventi!



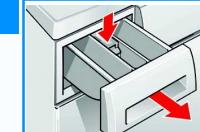
Carcassa della macchina, pannello comandi

- Strofinare con uno straccio morbido, umido.
- Non usare detergenti abrasivi.
- Rimuovere subito residui di detersivo e detergenti.
- È vietata la pulizia con getto d'acqua.



Pulire il cassetto detergivo ...

... se sono presenti residui di detersivo o ammorbidente.

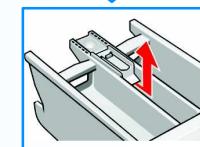


Lasciare il cassetto detergivo aperto, affinché l'acqua residua possa asciugarsi.



Cestello

Lasciare l'oblò di carico aperto, per fare asciugare il cestello.
Macchie di ruggine – usare un pulitore senza cloro, non usare lana d'acciaio.



Decalcificazione:

non lasciare biancheria nella macchina!

Non necessario in caso di corretto dosaggio del detersivo. Se necessario, procedere secondo le istruzioni del produttore del decalcificante.

Indicazioni nel display

secondo il modello

F: 16	Chiudere correttamente l'oblò di carico; eventuale biancheria impigliata.
F: 17	Aprire il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro (pagina 9), pressione dell'acqua insufficiente.
F: 18	Pulire la pompa di scarico acqua (pagina 9), tubo rigido di scarico/tubo flessibile di scarico otturati.
F: 23	Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!
F: 34	Aprire l'oblò di carico e richiederlo con un «clack» percettibile; spegnere e riaccendere l'apparecchio; impostare il programma ed eseguire le regolazioni individuali; avviare il programma.
F: 42, 43, 44	Errore motore. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

Manutenzione

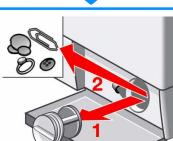
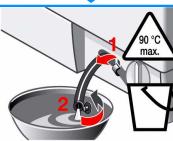
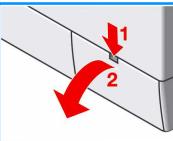


- Pericolo di scottature!
Fare raffreddare l'acqua con detersivo!
- Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Pompa di scarico acqua

Disporre il selettori programmi su **Spento**, estrarre la spina di alimentazione.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di servizio.
2. Staccare il tubo flessibile di svuotamento dal supporto. Staccare il tappo di chiusura, fare scorrere l'acqua e detersivo. Riporre nell'apparecchio il tubo flessibile di svuotamento.
3. Svitare con precauzione il coperchio della pompa (acqua residua).
4. Pulire interno, filettatura del coperchio della pompa e corpo della pompa (la ruota a palette della pompa dell'acqua deve girare liberamente).
5. Inserire di nuovo ed avvitare ben stretto il coperchio della pompa, maniglia in posizione verticale. Inserire nel supporto il tubo flessibile di svuotamento.
6. Applicare e chiudere lo sportello di servizio.



i Per evitare che nel lavaggio seguente il detersivo possa scorrere inutilizzato nello scarico: versare 1 litro di acqua nello scomparto II ed avviare il programma **Scarico acqua**.

Filtro nel raccordo di carico acqua



Pericolo di scossa elettrica! Non immergere in acqua il dispositivo di sicurezza Aqua-Stop (contiene una valvola elettrica).

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne Centrifuga/Scarico acqua).
3. Selezionare **Avvio/Pausa**. Fare eseguire il programma per ca.40 secondi.
4. Disporre il selettori programmi su **Spento**.

Estrarre la spina di alimentazione.

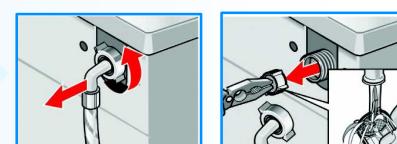
Pulire il filtro:

1. A seconda del modello
 - Staccare il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua. Pulire il filtro con uno spazzolino.



oppure

- Staccare il tubo flessibile sul lato posteriore. Estrarre il filtro con la pinza e lavarlo.



2. Collegare il tubo flessibile e controllarene la tenuta.

Che fare se ...

- Vi è perdita di acqua.
 - Non vi è alimentazione d'acqua.
Il detersivo è rimasto nel cassetto.
 - L'oblò di carico di carico non si apre.
 - Il programma non si avvia.
 - L'acqua con detersivo non viene scaricata.
 - Nel cestello non si vede acqua.
 - Risultato di centrifugazione insoddisfacente.
 - Aviamento ripetuto della centrifuga.
 - Scomparto non completamente svuotato.
 - Formazione di odore nella lavabiancheria.
 - Dal cassetto detersivo esce schiuma.
 - Forte emissione di rumori, vibrazioni e «spostamento» durante la centrifugazione.
 - Durante il servizio il display/le spie luminose non funzionano.
 - Svolgimento del programma più lungo del solito.
 - Residui di detersivo sulla biancheria.
 - Se non si riesce ad eliminare da soli un inconveniente oppure è necessaria una riparazione:
- Fissare correttamente/sostituire il tubo flessibile di scarico.
 - Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
 - Non è stato selezionato **Avvio/Pausa**.
 - Il rubinetto dell'acqua non è stato aperto?
 - Forse il filtro è otturato? **Pulire il filtro** -> [pagina 9](#).
 - Tubo flessibile di alimentazione piegato o schiacciato?
 - È attiva la funzione di sicurezza. Attendere ca. 2 minuti.
 - È selezionato (Esclusione centrifuga finale)? -> [Pagina 4](#).
 - È selezionato **Avvio/Pausa** oppure (Fine fra...)?
 - L'oblò è chiuso?
 - Pulire la pompa di scarico acqua -> [pagina 9](#).
 - Pulire il tubo rigido di scarico e/o tubo flessibile di scarico.
 - Nessun errore - l'acqua è al di sotto della zona visibile.
 - Lavare insieme capi di biancheria grandi e piccoli.
 - È selezionato **Stiramento**? -> [Pagina 5](#).
 - È selezionata una velocità di rotazione troppo bassa? -> [Pagina 3](#).
 - Nessun errore - il controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.
 - Estrarre l'inserto. Pulire il cassetto detersivo e l'inserto -> [pagina 8](#).
 - Eseguire il programma **Cotone/Colorati 90 °C** senza biancheria. A tal fine utilizzare detersivo.
 - È stato utilizzato troppo detersivo? Mescolare un cucchiaino di ammorbidente in 1/2 litro d'acqua e versare nello scomparto II del cassetto detersivo.
 - Al prossimo lavaggio ridurre il dosaggio del detersivo.
 - I piedini dell'apparecchio sono fissati? Fissare i piedini dell'apparecchio -> *Istruzioni per l'installazione pagina 5*.
 - I fermi di trasporto sono stati rimossi? Rimuovere i fermi di trasporto -> *Istruzioni per l'installazione pagina 3*.
 - Interruzione dell'alimentazione elettrica?
 - È scattato il dispositivo di sicurezza? Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza.
 - Se l'inconveniente si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
 - Nessun errore - il controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio mediante ripetuta distribuzione della biancheria.
 - Nessun errore - sistema di controllo schiuma attivo - aggiunta di un ciclo di risciacquo.
 - Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua.
 - Selezionare **Risciacquo** oppure dopo il lavaggio spazzolare la biancheria.



Istruzioni di sicurezza

- Leggere le istruzioni per l'uso e l'installazione e tutte le altre informazioni accolse alla lavabiancheria e comportarsi conformemente.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica!

- Tirare solo la spina di alimentazione, non tirarla mai con il cavo!
- Non inserire/estrarre mai con le mani bagnate.

Pericolo di morte!

- Per apparecchi dismessi:
 - Estrarre la spina di alimentazione.
 - Troncare il cavo di rete ed eliminarlo con la spina.
 - Distruggere la serratura dell'oblò di carico. Così facendo s'impedisce ai bambini di rinchiusersi rischiando la vita.

Pericolo di asfissia!

- Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi d'imballaggio fuori della portata di bambini.

Pericolo d'intossicazione!

- Tenere detersivi ed additivi fuori della portata di bambini.

Pericolo di esplosione!

- I capi di biancheria preventivamente trattati con detergenti contenenti solventi, per es. smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare prima accuratamente a mano questi capi di biancheria.

Pericolo di ferite

- L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
- Attenzione nello scarico di acqua con detersivo bollente.
- Non salire sulla lavabiancheria.
- Non utilizzare come appoggio l'oblò di carico aperto.
- Non introdurre le mani nel cestello, se è ancora in rotazione.

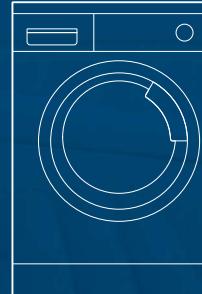
Valori di consumo

Programma	Funzione supplementare	Carico	Energia el.**	Acqua**	Durata del programma**
Cotone/Colorati 30 °C*	Macchie	8,0 kg	0,61 kWh	80 l	2:12 h
Cotone/Colorati 40 °C*	Macchie	8,0 kg	0,94 kWh	80 l	2:12 h
Cotone/Colorati 60 °C	Macchie	8,0 kg	1,65 kWh	80 l	2:12 h
Eco 60 °C*	Macchie	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Cotone/Colorati 90 °C	-	8,0 kg	2,42 kWh	94 l	2:00 h
Sintetici 40°C*	Macchie	3,5 kg	0,55 kWh	53 l	1:12 h
Sintetici 40 °C (idoneo anche come programma Rapido)	-	3,5 kg	0,54 kWh	53 l	0:45 h
Delicati/Seta * (fred)	-	2,0 kg	0,03 kWh	39 l	0:40 h
Delicati/Seta 30 °C	-	2,0 kg	0,20 kWh	39 l	0:40 h
Lana/~/* (fred)	-	2,0 kg	0,07 kWh	30 l	0:40 h
Lana/~/ 30 °C	-	2,0 kg	0,17 kWh	30 l	0:40 h

* Impostazione del programma e massima velocità di rotazione per prova secondo la vigente norma europea 60456.

** I valori differiscono dai valori indicati a seconda della pressione, durezza, temperatura di entrata dell'acqua, temperatura ambiente, tipo, quantità e grado di sporco della biancheria, detersivo utilizzato, oscillazioni della tensione di rete e funzioni supplementari selezionate.





Lavabiancheria

it

Istruzioni per l'uso



! Mettere la lavabiancheria in funzione solo dopo avere letto queste istruzioni!
Osservare anche le separate **Istruzioni per l'installazione**.
Osservare le istruzioni di sicurezza a pagina 11!